



District 1990/Avril 2012

Lettre du Gouverneur

DG Peter Pfister
Governor 2011–2012

Emmenweg 2
3436 Zollbrück

Mobile 079 340 86 68

peter.pfister@maeder-agrar.ch

www.rotary1990.ch

Puisez en vous pour
embrasser l'humanité



L'équipe RP du District en compagnie de DG Peter Pfister et de DGE Pierre Graden, de gauche à droite: Pierre-Alain Guisan, photographe, Hanspeter Kleiner, rédacteur et Elisabeth Kleiner, traductrice.

Chère Présidente, cher Président,
Chère Rotarienne, cher Rotarien,
Chère Rotaractienne, cher Rotaractien,
Chères Innerwheeliennes,

Au Rotary, les médias sont le thème du mois d'avril. Les journaux, les médias et le Rotary – presque une symbiose? Rotary est aussi une société de médias. De par le monde, il n'y a pas moins de 30 revues rotariennes imprimées en 24 langues, tirées à près d'un million d'exemplaires et distribuées dans 130 pays.

En Suisse, la revue des trois districts «Rotary» est le média majeur. C'est une plateforme de communication pour parler de la vie rotarienne, éclairer un aspect rotarien précis ou un thème particulier, transmettre des informations du RI, des districts et des clubs. Celui qui suit le développement de notre revue depuis des années, partagera notre sentiment qu'il a beaucoup gagné en qualité ces derniers temps aussi

bien dans sa présentation que dans ses contenus. Des articles de grande qualité sont publiés – et ceci, depuis quelques temps, en plusieurs langues - ce qu'apprécient particulièrement nos amis francophones.

Le site de notre District est en outre une source très riche en informations: www.rotary1990.ch. On y trouve de multiples informations sur notre organisation et sur ce qui se passe dans le cadre du District.

Et enfin, il y a la lettre mensuelle du Gouverneur, un bon vecteur pour communiquer certaines informations concernant les activités des clubs. La lettre du Gouverneur est envoyée chaque mois aux présidents et secrétaires des clubs. Ces derniers ont la mission de la distribuer à leurs membres. Elle est aussi disponible sur le site du District. Vos suggestions, vos remarques constructives sont les bienvenues. Les publications dont je viens de parler sont plutôt réservées à la communication interne. Des informations de rotariens à rotariens. Qu'en est-il maintenant de la communication rotarienne à l'externe, c'est-à-dire qui s'adresse aux non-rotariens?

Les relations publiques jouent ici un rôle prépondérant puisque nous voulons grandir et faire fructifier notre œuvre. Il revient à chaque rotarienne, à chaque rotarien de refléter une image positive du Rotary - tout particulièrement aux responsables des relations publiques dans nos clubs. J'ai constaté avec satisfaction lors de mes visites dans les clubs qu'un point qui me tient à cœur se développait positivement presque partout et gagné en qualité, il s'agit en l'occurrence des relations publiques. Si nous ne communiquons qu'à l'interne, nous ne devons pas nous étonner qu'à l'externe, on ne nous comprenne pas ou qu'on nous comprenne mal; il en résulte alors une image déformée ou inexacte.

Soyons convaincus de nos actions! Mettons-y tout notre cœur! Nous pourrions alors apparaître en public avec détermination pour faire connaître ce que nous faisons, pour notre idéal. Je vous souhaite à toutes et à tous la bienvenue dans cette merveilleuse saison printanière.

DG Peter Pfister





Noir sur blanc ...

Les journaux sont ubiquitous, ce qui revient à dire «Tu peux les lire quand tu veux et où tu veux». L'informatique répond presque à cet idéal avec l'iPad, mais pas in extenso. En outre, un journal, une revue fournissent un produit élaboré pour un public cible bien défini. L'informatique offre une vaste palette de produits souvent très actuels – pourvu qu'on sache où trouver l'information!

Le rédacteur dans un journal sélectionne ses informations sur la base de deux critères, peu importe que ce soit une revue spécialisée de pointe ou une feuille de chou: la source d'une information et son impact sur le lecteur sont évalués. En informatique, on peut naviguer d'un lien à l'autre et obtenir ces mêmes informations – pourvu qu'on pose les bonnes questions!

La lettre du Gouverneur est-elle un journal ou un produit informatique? Elle est transmise par support informatique et doit être téléchargée, mais elle est conçue selon les principes de la presse écrite avec les mêmes principes de base. D'innombrables journaux – dont notre mensuel – peuvent être aussi téléchargés sur Internet. La lettre du Gouverneur aussi bien que la Revue Rotary s'adressent en première ligne aux rotariens, ces deux moyens de communication réfèrent sur des événements et des objectifs rotariens – à l'échelle locale aussi bien que mondiale – pourvu qu'on les lise!

Rot. Hanspeter Kleiner



Projets micro-crédits

Polarisation du groupe d'action CH-LI RFPD sur les projets micro-crédits

Le micro-crédit est et reste un instrument qui assure l'effectivité de la collaboration internationale des ONG. Le groupe d'action RFPD du Rotary Suisse-Liechtenstein s'est donc polarisé sur les micro-crédits aux femmes en Afrique et en Asie. Ceci est en conformité avec l'un des objectifs du millenium et aussi de Future Vision. Un projet à Ramallah illustre la dynamique et le succès de ces projets. Certains

membres du club Rotary Linthebene vont régulièrement à Ramallah où ils évaluent de 20 à 30 projets en collaboration étroite avec l'ONG www.asala-pal.com.



Durant ces trois dernières années, une centaine de crédits de 1000 à 5000 francs ont ainsi pu être accordés. Des informations sur ce projet ont été placées sous www.rotary.ch - RC Linthebene*. Non seulement les prêts sont remboursés dans les délais, mais ils le sont bien souvent avant l'échéance. Les microcrédits sont basés sur le fait que – sous réserve de catastrophes – il ne s'agit de faire un don, mais d'une aide pour se prendre soi-même en main. Nous stimulons les points forts, nous encourageons l'initiative personnelle, le souhait d'accéder à la propriété privée. Tout à fait dans le sens de l'économiste péruvien Hernando de Soto qui a reçu une distinction de la Fondation allemande pour l'encouragement à la propriété www.deutsche-stiftung-eigentum.de/category/veranstaltungen. Il est fort réjouissant de constater que les clubs Rotaract en Allemagne soutiennent depuis longtemps le micro-crédit (p. ex. un projet en Egypte).

En Suisse, les projets micro-crédit sont encore très rares. Le rotarien Boris Hesser, RC Genève-Lac (boris.hesser@gmail.com) et Claudia Vogel qui est encore au Rotaract de Berne (32 ans) vont assurer la liaison du District 1990 avec le groupe d'action RFPD. Claudia Vogel a conçu le projet «Teach a child» (www.tac.africa.org) et Boris Hesser a un projet micro-crédit en Ethiopie. Tous deux cherchent du renfort dans le District 1990. Le groupe d'action «Empowerment of women» sera fondé à Zurich le jeudi 20 avril 2012. Toute personne intéressée peut s'annoncer auprès de l'iPDG Bruno Glaus (rotary@glaus).





com), président pour la Suisse. Les objectifs du groupe d'action et le projet de statuts ont été présentés dans l'édition de janvier 2012 de la revue du Rotary.

PDG Bruno Glauz

*Lien direct vers le projet à Ramallah
www.rotary-linthebene.ch/rdinthebene/upload/MicroCredit_Flyer_42.pdf

branche. Le projet se veut durable, le capital initial revient à une prochaine preneuse crédit – Solidarité continue à aider.

En dix ans, MSS a soutenu quelque 150 petites entreprises par le coaching et en accordant des crédits pour un total de 2.3 millions de francs. L'aide de lancement a créé 200 emplois à temps complet. Le modèle et l'accompagnement professionnel garantissent un taux élevé de réussite – la solidarité peut être source de bénéfices.



Soroptimistes génèrent des micro-crédits

Des femmes encouragent des femmes qui ont l'esprit d'initiative – partenariat et solidarité.

Depuis deux ans, les soroptimistes soutiennent des femmes en Suisse avec des micro-crédits dans le cadre de leur projet d'Union et en collaboration avec MSS (Microcrédit Solidaire Suisse). Les femmes qui veulent créer une petite entreprise et visent à l'indépendance professionnelle, mais ne disposent ni des moyens financiers nécessaires, ni d'un accès bancaire ou auxquelles il manque le savoir-faire entrepreneurial peuvent s'adresser à la Fondation MSS.

Ces micro-crédits, crédits individuels de 30'000 francs maximum leur servent de base de lancement. Les intérêts demandés sont minimales et le plan d'amortissements réaliste. Les demandeuses doivent remplir des critères très stricts pour assurer le succès de l'entreprise. Elles profitent d'un monitoring de crédit par des professionnelles de la



10 ans RC Verbier-St-Bernard

Fondue et humeur joyeuse étaient de la partie.

Verbier St-Bernard a accueilli les clubs des environs et les Français venus de Dijon (club-contact) et de Boulogne-Billancourt les bras ouverts. Le spectacle nostalgique «L'aire de rien» de Sandrine Viglino a fait remonter plus d'un spectateur dans le temps. Le bénéfice de la soirée servira au financement d'une semaine découverte pour les 12-14 ans du Val d'Entremont qui pourront faire de la voile à Salcombes tout en perfectionnant leur anglais. Ce week end fut aussi complété par une sortie à ski avec les hôtes du club de Verbier.



DG Peter Pfister remet un montant de solidarité de 1000 francs aux soroptimistes Emmental pour le projet micro-crédits dans le cadre de la Soirée Cinéma Sorp en présence de la présidente de MSS, Ursula Jutzi-Isler.





Lettre du Gouverneur District 1990/Avril 2012



Le Rotaract fête le Rotary

Le 23 février a eu lieu le 107^e anniversaire du Rotary International. Par un heureux hasard, notre club, le Rotaract Neuchâtel, recevait ce jour-là, la visite du Gouverneur Peter Pfister, ainsi que de Dirk Dauw, responsable de la commission Rotary-Rotaract pour le District 1990. Pour marquer le coup, nous avons soufflé tous ensemble les bougies d'un délicieux gâteau au chocolat. La bonne humeur fut le maître-mot de la soirée, et l'enthousiasme de Peter Pfister pour la jeunesse rotaractienne nous a encouragé dans la poursuite de nos projets.

Merci Monsieur le Gouverneur!



25 ans Club Inner Wheel Berne

Soirée de gala à l'Hôtel Bellevue à Berne. Une soirée merveilleuse et inoubliable pour fêter les 25 ans du club Inner Wheel Berne.

Les membres de ce club sont très actives et s'engagent à fond dans des projets culturels et sociaux. À titre d'exemple, la Fondation Marfan Suisse, Rehaswiss (micro-crédit une chance pour les handicapés), Armée du Salut Suisse, Hôpital Albert-Schweizer à Haïti, l'Association de parents d'enfants malades du cœur qui depuis 1877 s'occupe de la «Spysi»; cette cantine ambulante prépare entre autres des repas pour la population nécessiteuse en hiver et les lui vend à des prix très raisonnables.



Heidy Hofstetter, présidente, reçoit le pain d'épices de l'Amitié des mains du Gouverneur Peter Pfister

Chères Innerwheeleriennes, vous êtes exemplaires! Félicitations! Nous vous souhaitons satisfaction, force, réussite et encore de nombreuses années dans votre club.



Idée «Soirée Roue de la fortune»

Une fois de plus, la Soirée Roue de la fortune organisée par le Club Rotary de Konolfingen a été un mixte réussi entre divertissement et choses sérieuses en faveur de mine-ex. La collecte de ce 1^{er} mars 2012 a rapporté la coquette somme de 3'500 francs. C'est un record pour le club de Konolfingen qui organise cette soirée tous les ans. Ce serait formidable si d'autres clubs reprenaient cette idée de la Roue de la fortune. L'organisation d'une telle soirée ne





demande que peu d'efforts puisque ceci consiste en gros à gérer la soirée. Christian Gerber, membre du Conseil de Fondation mine-ex et du RC Konolfingen (079 475 16 24 ou cg@starc-solutions.ch) se tient à disposition pour toute information. On peut aussi s'adresser à lui pour commander une roue de la fortune.

Rot. Christian Gerber



Courir sans crainte et sans peur

Depuis ce mercredi 19 octobre 2011 des écoliers du Burkina Faso, du Niger, du Nigéria, du Mali, du Togo et des enfants des villages tels la mignonne Kanuty et le jovial Kakou - comme des adultes d'ailleurs – peuvent envisager l'avenir avec un espoir accru de courir sur les chemins et dans les champs sans redouter les mines anti-personnel. Ils vont pouvoir gambader sur la route menant à l'école, jouer au football sur les terrains proches du village sans subir le sort de leur ami Mamadou. Lui, malheureusement, a perdu une jambe et une main sur ces horribles mines.

En effet la Fondation Rotary Demining Operation (RoDeO), initiée par les RC de Lausanne, Lausanne-Ouest, Montreux-Vevy, Neuchâtel, Les Rangiers et Vevy-Montreux-Riviera, en collaboration avec le RC d'Ouidah au Bénin, a remis officiellement au Centre de Formation et de Perfectionnement aux Actions de Déminage et de Dépollution de Ouidah (CPADD) un engin téléguidé de déminage et de dépollution des terres sévèrement affectées par les guerres et les conflits de cette région d'Afrique. Cette action a été rendue possible grâce à un partenariat avec la Ville de Genève et la Fondation Digger de Tavannes.

Celle-ci, spécialisée depuis 1998 dans le développement de moyen technologiques et la promotion de projets d'assistance à caractère clairement humanitaire, dans le domaine du déminage, s'est donné pour objectif de fournir aux démineurs des solutions adaptées, afin d'augmenter

l'efficacité et la sécurité de leur travail. En combinant le savoir-faire de l'industrie de la machine-outil suisse avec les principes d'une organisation sans buts lucratifs, la Fondation Digger veut offrir aux démineurs des produits de haute qualité à des prix abordables. La machine livrée au CPADD est du type «DIGGER D-2» et est destinée à la formation des démineurs, civils ou militaires œuvrant dans le déminage humanitaire dans les pays ci-dessus et au Bénin, ce qui leur permet d'améliorer grandement leur compétence et cela dans le cadre d'un module de formation spécifique au déminage mécanisé. Une belle action qui met en adéquation, comme l'indique le journal béninois «La Nation», l'action et l'idéal: «... Mettre tout à profit pour servir ...».

En effet mieux vaut prévenir que guérir, si on le peut. La Fondation RoDeO s'est engagée à assurer la maintenance de cette machine et la formation continue des enseignants du CPADD pendant 3 ans. A noter que l'action de «RODEO» s'inscrit en amont des actions de Mine-Ex et en est le parfait complément au profit des victimes potentielles.

Merci à tous les Rotariens et à tous les Rotary Clubs qui ont contribué à cette action et à son succès.

Rot. Bernard Daniel





Action vente d'oranges pour mine-ex



Cette année le RC de Nyon-la-Côte s'est à nouveau mobilisé avec beaucoup d'enthousiasme pour sa désormais traditionnelle vente d'oranges. 500 kg sont ainsi vendus directement au public, faisant connaître à la fois mine-ex et le Rotary, dans l'application de sa devise de SERVIR. A ces ventes s'ajoutent les ventes aux membres du club et des clubs amis voisins. La plus grande part est cependant réalisée par la vente aux entreprises.

Les oranges biologiques sont importées de Grèce directement par notre club voisin français de Gex-Divonne. Elles passent ensuite la frontière franco-suisse. Pour 2012, 6 tonnes d'oranges sont ainsi prises en charge par les rotariennes et rotariens engagés dans cette action remarquable. Les efforts solidaires de chacune

et de chacun sont magnifiques et permettront, après facturation et encaissement, de remettre, comme depuis plusieurs années déjà, un chèque important en faveur de mine-ex. Un immense merci est adressé au Rot. Remo Denti et au Rot Pierre-André Kislig et à leurs équipes qui ont organisé avec brio cette action «ORANGES». Grâce à eux, depuis 2004, sa pérennité a été assurée cette année à nouveau.

RC Nyon-la-Côte
Willy Brunner, président
Louis Challande, secrétaire



Action livres scolaires pour Madagascar

Lors d'un voyage de tourisme à Madagascar, en 2010, j'ai été frappé par le dénuement total dans lequel se trouvent les écoles publiques. J'ai décidé de solliciter des centres scolaires de notre région pour récupérer les ouvrages dont ils n'ont plus l'utilité. Avec le soutien du RC Monthey, j'ai frappé aux portes du Chablais jusqu'à Sion, avec comme objectif d'en rassembler entre 1000 et 2000. Lancée en juin, la récolte s'avère bien plus fructueuse qu'espéré puisque 12 000 volumes, des jeux éducatifs et du matériel divers sont réunis.

La matière première stockée gracieusement dans les halles GESSIMO, il a fallu trouver des emballages pour ces livres, soit ... des cartons de bananes. Il en fallait plus de 180 et toutes les grandes surfaces de la région ont été sollicitées. Placée dans un container, la précieuse marchandise a quitté Monthey le 20 décembre pour Tamatave.





Arrivée à destination, au début février, il aura fallu encore toute la ténacité, la persévérance et l'ingéniosité de Michel Gallay. Fondateur de l'association Présence@Madagascar ainsi que le coup de pouce de l'Ambassade de Suisse à



Antananarivo pour que ce container puisse être libéré et les ouvrages mis à disposition des petits Malgaches, dans une bibliothèque construite spécialement à cet effet.

Rot. Jean-Luc Tamini



Meule à charbon

Deux semaines de fête autour d'une «meule à charbon» pour offrir à des enfants malades et handicapés des moments de bonheur.



Toujours à la recherche d'idées pour venir en aide à qui est dans le besoin, les RC Portes de Lavaux, RC Lausanne-Rives et RC Aigle ont décidé d'unir leurs forces pour une action originale: la réalisation d'une authentique meule à charbon. Le bénéfice des activités organisées autour de cet événement ainsi que les revenus de la vente du charbon de bois seront intégralement reversés à deux fondations: Just for Smiles et La lampe magique. Cette action est soutenue par de nombreuses entreprises romandes ainsi que par la Fondation Rotary, qui a versé à ce titre un «District Grants».

Durant ces deux semaines, du 9 au 23 juin 2012, venez faire la fête dans un environnement champêtre et bucolique en toute décontraction sur les hauts de Belmont au lieu-dit «La Coulette». Un programme riche et varié vous attend: une soirée de soutien, le jeudi 14

juin, qui mélangera saveurs locales et ballades jazzy avec le Thierry Lang Quartet; une tranche de rire, le vendredi 15 juin, avec Marc Donnet-Monay; ou encore une journée dédiée aux enfants et aux familles, le dimanche 17 juin, avec pour point d'orgue le concert de Gaëtan. Solidarité et convivialité: les maîtres-mots d'un événement à ne manquer sous aucun prétexte!

Programme complet et réservation sur www.festi-meule.ch



Une émission au sujet de «Rotary et Polio»



Samedi, 31 Mars 2012, la **télévision suisse alémanique** a diffusé la série «Gesundheit Sprechstunde» une émission au sujet de «Rotary et Polio». Les informations ont été complétées par des aspects généraux sur le Rotary.

Cette émission était réalisée grâce à l'initiative de Rot. Jeanne Fürst, RC Basel-Dreiländereck. **Merci, Madame!**

Les rotariens/rotariennes intéressés ont la possibilité de revoir cette émission:

- Lundi, 2 avril 2012 7h10 et 12h50 sur SF Info
- Jeudi, 5 avril 14h00, sur SF1
- Samedi, 7 avril 15h30 et 17h30 sur SF info

L'émission sera publiée sur www.polioplus.ch.





Lettre du Gouverneur

District 1990/Avril 2012



Bienvenue le 13/14 avril 2012 à Tramelan!

Chers Présidents élus, chers amis rotariens,



C'est ici au CIP de Tramelan que nous vous attendons les **vendredi 13 et samedi 14 avril 2012** au PETS/SFPE et à l'Assemblée de District pour le coup d'envoi de l'année rotarienne 2012-2013. Mon équipe du Leadership du District 1990, renforcée par des rotariens de renom tels que Adolf Ogi, ancien conseiller fédéral, Urs Herzog, PDG D1980 et responsable Suisse-Liechtenstein pour la campagne Polio Plus, Peter Eichenberger, PDG et président de la Fondation mine-ex seront là pour parfaire vos connaissances avant votre prise en fonction.

Je me réjouis de vous retrouver bientôt.

DGE Pierre Graden



Agenda

DATE	EVENEMENT	RESPONSABLE	LIEU
13 avril 2012	Leadership et séminaire Leadership	DG Peter Pfister/DGE Pierre Graden	Tramelan
13 avril 2012	PETS	DGE Pierre Graden	Tramelan
14 avril 2012	Assemblée de District	DG Peter Pfister/DGE Pierre Graden	Tramelan
6-8 mai 2012	Convention internationale		Bangkok
22 juin 2012	Leadership	DG Peter Pfister	Thoune
23 juin 2012	Conférence du District et Passation des pouvoirs	DG Peter Pfister	Thoune
1er juillet 2012	49è championnat du monde de golf du Rotary		Crans-Montana
25 janvier 2013	Leadership	DG Pierre Graden	Loewenberg/ Morat
26 janvier 2013	Séminaires	DG Pierre Graden	Loewenberg/ Morat
8 mars 2013	Leadership et séminaire Leadership	DG Pierre Graden/DGE Claudine Wyssa	à définir
8 mars 2013	PETS	DGE Claudine Wyssa	à définir
9 mars 2013	Assemblée du District	DG Pierre Graden/DGE Claudine Wyssa	à définir
14 juin 2013	Leadership	DG Pierre Graden	à définir
15 juin 2013	Conférence du District et Passation des pouvoirs	DG Pierre Graden	à définir
23-25 juin 2013	Convention internationale		Lisbonne

